

總統府原住民族歷史正義與轉型正義委員會第14次委員會議

# 主題小組推動情形報告案

pasemalav tua pinazurungan ta pakatjanu  
kinipusalimanan nua tapangapangaljan.

報告人

原住民族委員會副主任委員

鍾興華Calivat·Gadu

109年12月29日

**真相**  
還原真相 實現正義  
**和解**



1 ▶ 前言

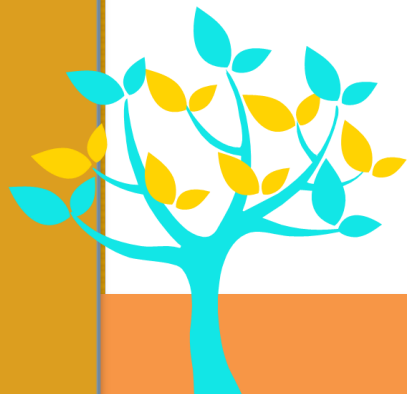
2 ▶ 工作成果盤點

3 ▶ 架構調整

4 ▶ 後續任務分工規劃



大綱



# 前言

核定設置5  
個主題小組

105年

8月1日



土地小組



語言小組



文化小組



歷史小組



和解小組

調整主題  
小組為3個

109年  
7月22日



土地小組



歷史小組



和解小組

主題小組總結報告  
及工作成果盤點

109年11月25日、  
12月3日、12月9  
日



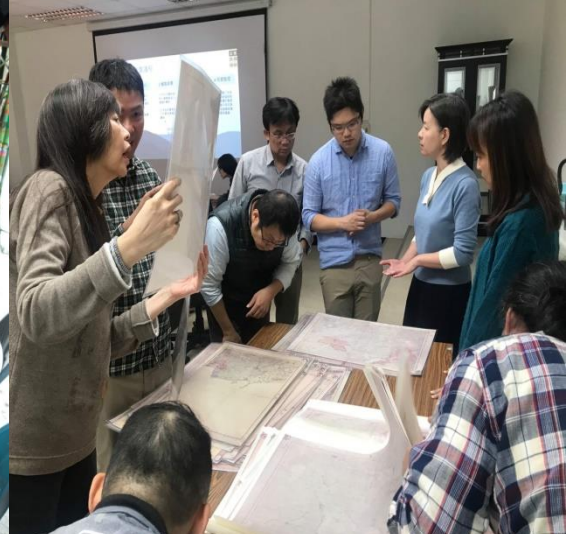
# 工作成果盤點



清查及釐清檔案



實地調查



提出政策建議

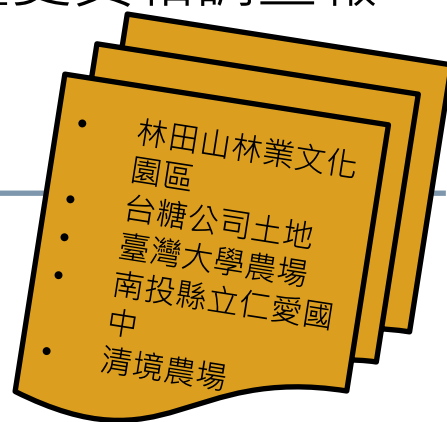
## 土地小組

### 階段成果

從檔案及史料的爬梳交叉比對族人口述歷史，完成多個土地個案的歷史真相調查報告

### 後續規劃

- 一、擴大歷史真相調查
- 二、完善調查機制及程序
- 三、權利回復及和解協商機制建議之提出





# 工作成果盤點

校園環境-推廣說國語



屏東縣泰武鄉萬安國小 四甲班級公約  
1994 (民國83年)  
提供：排灣族退休教師

3. 國語：好學生要多少說國語。



語言流失的歷史真相調查

盤點各族語言

提出政策建議

語言小組

階段成果

完成日治與戰後不當限制族語的歷史真相，並盤點語言復振情形等政策建議報告。

後續規劃

- 一、完成族語口述資料翻譯
- 二、出版研究成果報告

# 工作成果盤點



## 歷史真相調查及部落諮詢訪查

### 文化小組

#### 階段成果

「追溯遭受國家教育強制同化之歷史真相」、「釐清各族命名文化的不當限制及流失」等調查研究報告。



#### 後續規劃

持續完成「文化發展政策評估」、「傳統宗教信仰及變遷」、「重大歷史事件紀念碑設置」等調查研究案。



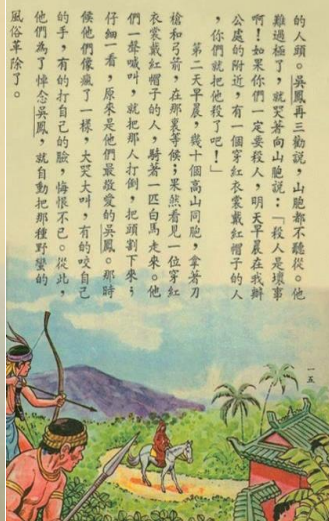
江湖有一個人，名叫吳鳳。他小時候，跟隨父母由老家福建，遷來臺灣，住在嘉義縣阿里山下。他聰明能幹，每天除了自家勤苦工作以外，還教鄰近的高山同胞，種蔗、插秧和製造用具，所以大家都敬愛他。

後來政府派他做阿里山的通事，管理高山同胞。吳鳳像家長一樣的照顧他們，像老師一樣的教育他們，像朋友一樣的幫助他們；不久，就把一個野蠻的地方，治理得很有條理。

阿里山的高山同胞，從前有一種迷信的風俗：每年秋禾祭神的時候，要幾個人頭上爬去。吳鳳知道這多麼大的迷信，不容易馬上革除，就定把過去豐收時，被殺的四五十個漢人的頭，每年給四十多年以後，人頭用完了，高山同胞又向吳鳳要求獵取祭神

五  
鳳

仲·昭·你·蛇·雙·龍·蛇·仲·阿·鳳·



## 以碑文重新論述原住民族生活集體記憶空間

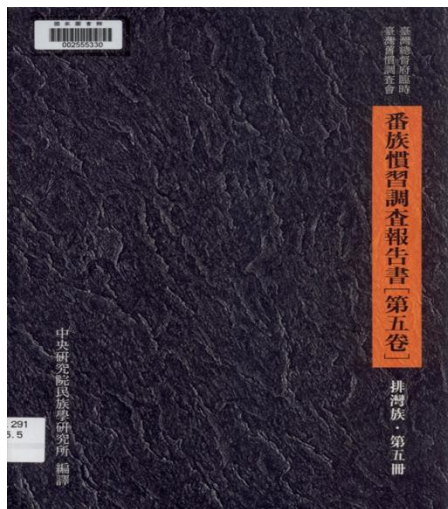
## 階段成果

完成國小及國高中歷史教課書檢視、原住民族生活集體記憶空間及歷史碑文調查等調查報告，還原歷史面貌

## 後續規劃

- 一、落實原住民族史觀納入學校教育
- 二、進行原住民族與平埔族群重大歷史事件、文物流失等歷史真相調查

# 工作成果盤點



## 和解文獻彙整

## 社會溝通

## 國際經驗交流

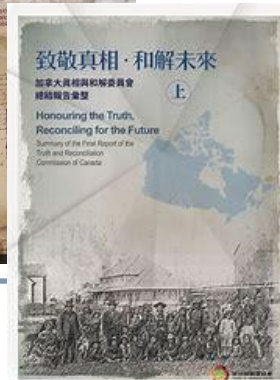
# 和解小組

## 階段成果

- 一、和解文獻彙整
- 二、進行社會溝通
- 三、國際經驗交流

## 後續規劃

- 一、推動社會溝通與和解
- 二、引介外國原住民族轉型正義案例





第 1 , 2 屆

第 3 屆

原轉會

土地小組

土地小組

語言小組

文化小組

歷史小組

歷史小組

和解小組

和解小組

- ✓ 語發法、國家語言發展法等立法完成
- ✓ 原民會與文化部的文化平台建立



架構調整

# 後續任務分工規劃

## 主題小組

### 土地小組



### 歷史小組



### 和解小組



## 主政幕僚



原住民族  
委員會



教育部



文化部

## 任務項目及分工

1. 徵集土地檔案
2. 檢視原住民族土地治理之政策



1. 建置多元史觀與歷史詮釋



2. 建立臺灣原住民文物藏品線上資料庫
3. 各時期重大歷史事件、文物流失調查



4. 推動建立具有原住民族觀點之紀念碑



1. 推動社會溝通與和解



2. 建構臺灣原住民和解文化論述



# 真相

還原真相 實現正義

# 和解

## 報告完畢

